



"Sobre el presente documento se elaboró una versión pública, de conformidad al Art. 30 de la Ley de Acceso a la Información Pública (LAIP), protegiendo los datos personales de las partes que intervinieron en el presente proceso; así como datos confidenciales, según lo establecido en el artículo 6 letras "a" "f" y, 24 de la LAIP,"

CONTRATO N° 20/2020

NOSOTROS: OSCAR JOAQUÍN ORTÍZ MONTANO, de [redacted] de edad, [redacted] del domicilio de la ciudad y departamento de [redacted] con Documento Único de Identidad número [redacted] en este instrumento actuando en nombre y representación en mi calidad de Director de Administración de la **DEFENSORÍA DEL CONSUMIDOR**, Institución descentralizada del Gobierno de la República de El Salvador, con personalidad jurídica y patrimonio propio, con autonomía en lo administrativo y presupuestario, con número de Identificación Tributaria cero seiscientos catorce – ciento ochenta mil ochocientos cinco – ciento uno - cuatro, calidad acreditado con Acuerdo número cuarenta y cinco de fecha catorce de mayo de dos mil dieciocho, emitido por el presidente de la Defensoría del Consumidor, licenciado Ricardo Arturo Salazar Villalta, en el cual se me designa para adjudicar las adquisiciones y contrataciones por Libre Gestión y se me faculta para firmar en el carácter en que actúo contratos como el presente en representación de la institución, y en el transcurso del presente instrumento me denominaré **"EL CONTRATANTE"** o **"LA DEFENSORÍA"** y por la otra parte [redacted] de [redacted] de edad, Máster en Administración Financiera, del domicilio de [redacted] departamento de [redacted], con Documento Único de Identidad número [redacted] y Número de Identificación Tributaria [redacted] actuando en nombre y representación en mi calidad de [redacted] de **BMM & ASOCIADOS, SOCIEDAD ANONIMA DE CAPITAL VARIABLE; que se abrevia BMM & ASOCIADOS, S.A. DE C.V.**, sociedad [redacted], del domicilio de San Salvador, con Número de Identificación Tributaria [redacted] Número de Registro de Contribuyente del Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y [redacted]

Paul

a la Presentación de Servicios (IVA) lo que compruebo
con: a) fotocopia certificada del testimonio de escritura pública de Constitución de la
sociedad otorgada en la ciudad de [] a las quince horas del día []
[] ante los oficios notariales de [] e
inscrita al número [] del Registro de Sociedades,
del Registro de Comercio, el día [] en la cual consta que
la naturaleza, nacionalidad y domicilio de la sociedad son los expresados, y que la
representación judicial y extrajudicial de la sociedad corresponden al Administrador Único
propietario; b) fotocopia de certificada escritura de Modificación de Pacto Social de la
sociedad otorgada en la ciudad de [] a las siete horas y horas y cincuenta
minutos del día [] ante los oficios notariales de []
[], e inscrita al número []
[] del Registro de Sociedades, del Registro de Comercio, el día
catorce de febrero de dos mil catorce, que incluye incorporación de texto íntegro de
nuevo pacto social de la sociedad; c) fotocopia certificada de la Credencial de
elección de la Junta General Ordinaria de Accionistas de fecha []
[] inscrita al número [] del
Registro de Sociedades del Registro de Comercio, con fecha []
[] en la que consta que resulté electa como Administradora Única Propietaria para
un período de **cinco años** que se encuentra vigente, por lo que me encuentro
plenamente facultada para otorgar el presente acto; y que en el transcurso de este
Instrumento me denominaré "**LA CONTRATISTA**" y en los caracteres dichos, otorgamos el
presente **CONTRATO DE SERVICIOS DE AUDITORÍA EXTERNA A LOS ESTADOS FINANCIEROS DE
LA DEFENSORÍA DEL CONSUMIDOR PARA EL EJERCICIO FINANCIERO 2019**, que se regirá por
las cláusulas que a continuación se detallan: **I. OBJETO DEL CONTRATO:** La contratista se
obliga a realizar una auditoría financiera a favor de la Defensoría del Consumidor,

Paula

correspondiente al ejercicio 2019 en forma concurrente, con el propósito de examinar en paralelo a la ejecución de las actividades, detectar oportunamente las desviaciones y recomendar su corrección. **II. PRECIO Y FORMA DE PAGO:** El precio total del servicio contratado es de **TRES MIL TRESCIENTOS NOVENTA DOLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA (\$ 3,390.00)**, monto que incluye el Impuesto a la Transferencia de Bienes Muebles y a la Prestación de Servicios, y será pagado en dos desembolsos: Un primer pago correspondiente al cuarenta por ciento (40%) del monto contratado, contra la entrega del memorando de planeación de la auditoría y un segundo pago correspondiente al sesenta por ciento (60%) del monto contratado, contra aceptación del informe final y dictamen de auditoría externa correspondiente a los Estados Financieros al 31 de diciembre de 2019; para lo cual se seguirá el siguiente procedimiento: La Contratista deberá presentar la factura de Consumidor final en la Unidad Financiera Institucional de la Defensoría, en donde se elaborará un acta de recepción del servicio, la cual será firmada por ambas partes; la contratista deberá enviar Declaración Jurada en la cual establezca el banco y el número de cuenta bancaria en donde se realizaran los pagos. Así mismo de acuerdo con lo establecido en Oficio N° 8237, emitido por el Ministerio de Hacienda, del pago respectivo se hará la retención del 1% de IVA, que deberá ser reflejado en la factura de Consumidor final presentada. **III. PLAZO DE EJECUCIÓN DEL CONTRATO:** El plazo para el desarrollo del trabajo de Auditoría Externa será de setenta (70) días calendarios contados a partir de la orden de inicio. **IV. METODOLOGIA DE TRABAJO:** La contratista se obliga a: **1)** Presentar un plan de trabajo que incluya las actividades previstas y un cronograma de ejecución de actividades, reflejando claramente la metodología y la duración de todas las actividades, así como el personal responsable de cada una de las fases de la auditoría; **2)** La coordinación del trabajo de auditoría, las reuniones, presentación de cartas de gerencia y la presentación de documentación de descargo sobre observaciones si procede, se hará con la Unidad Financiera Institucional de la Defensoría

Paul

del Consumidor; **3)** los informes o cartas de Gerencia que se presenten como producto de la auditoría externa, deberán ser presentados y discutidos con el(la) Jefe(a) de la Unidad Financiera Institucional previa presentación a Presidencia. **V. PRODUCTOS ESPERADOS:** La contratista con base a los alcances de la auditoría, deberá presentar de manera exhaustiva pero no limitada, los siguientes documentos que en su contenido den respuesta a los objetivos específicos planteados en los términos de referencia: 1. Borrador del Informe de Auditoría del ejercicio 2019, a la Presidencia de la institución o a los funcionarios que ésta designe, para su discusión y presentación de pruebas de descargo, en caso de existir observaciones. (1 ejemplar impreso y copia electrónica), 2. Carta de gerencia con las observaciones susceptibles de registro –si las hubiere– no incorporadas en el informe de auditoría (2 ejemplares impresos y copia electrónica), 3. Informe final a la Presidencia de la Defensoría del Consumidor (2 ejemplares impresos, 1 electrónico), 4. Presentación de Estados Financieros 2019 auditados y firmados, en formato de publicación para la memoria de labores (3 juegos impresos y copia electrónica). **VI. LUGAR, CONDICIONES DE ENTREGA Y RECEPCIÓN DEL SERVICIO:** La Contratista, deberá efectuar los servicios de Auditoría en las instalaciones de la Defensoría del Consumidor, ubicadas en Plan de La Laguna, Calle Circunvalación N° 20, Antiguo Cuscatlán y deberá hacerlo de acuerdo a la metodología establecida en el romano IV del presente contrato. Se compromete además a poner a disposición y permitir el examen por parte de la Defensoría del Consumidor de los papeles de trabajo, pruebas documentales y otros documentos relacionados con los trabajos de esta auditoría durante el curso del contrato. **VII. OBLIGACIONES DEL CONTRATANTE:** La Defensoría del Consumidor cancelará el valor del contrato en la forma establecida en la cláusula II de este contrato, con fondos del presupuesto del presente año. Además, entregará a la contratista los Estados Financieros y toda documentación necesaria para que se lleve a cabo la auditoría. **VIII. ADMINISTRADOR DEL CONTRATO.** De conformidad con el artículo ochenta y dos Bis de la

Paed.

Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, la persona designada por la Defensoría del Consumidor como Administrador del Contrato es el (la) Jefe(a) de la Unidad Financiera Institucional. **IX. PROHIBICIÓN DE CESIÓN:** Queda expresamente prohibido a la contratista traspasar o ceder a cualquier título las obligaciones que emanan del presente contrato. La transgresión a esta cláusula dará lugar a la extinción del contrato, y además se podrá hacer efectiva la garantía de cumplimiento de contrato. **X. CLASE Y MONTO DE GARANTÍA:** Como garantía del cumplimiento de las obligaciones emanadas del presente contrato, la contratista se obliga a presentar a la Defensoría, dentro de los diez (10) días hábiles siguientes a la firma de este contrato, una garantía de cumplimiento de contrato consistente en Fianza a nombre de la Defensoría del Consumidor por el valor de **TRESCIENTOS TREINTA Y NUEVE DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA CON CERO CENTAVOS (\$339.00)**, que equivalen al 10% del monto total del contrato. Esta garantía tendrá vigencia de noventa (90) días contados a partir de la orden de inicio emitida por el (la) Administrador(a) de Contrato. La Garantía será liberada por la Defensoría del Consumidor y devuelta al consultor después de que la contratista haya cumplido sus obligaciones contractuales. **XI. CAUSALES DE EXTINCIÓN:** Este contrato se extinguirá por las causales establecidas en el artículo noventa y tres de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, debiendo seguirse en cada caso, el procedimiento que regula el artículo 81 y siguientes del Reglamento de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública y demás normativa aplicable. También se extinguirá el contrato por la cesión de las obligaciones emanadas del mismo hecho por la contratista a terceros; **XII. MULTAS POR ATRASOS IMPUTABLES A LA CONTRATISTA:** La contratista expresamente se somete a las sanciones que establece la Ley y el presente contrato, y especialmente en caso de mora o incumplimiento respecto de las obligaciones establecidas en el contrato, se aplicarán las multas establecidas en el artículo ochenta y cinco de la Ley de

Paula

Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, las que serán impuestas por la Defensoría, a cuya competencia se somete; **XIII. DOCUMENTOS CONTRACTUALES:** Forman parte de este Contrato y se tienen como incorporados al mismo, con plena aplicación en lo que no se opongan al mismo, los siguientes documentos: a) Oferta técnica y económica de la contratista, b) Términos de referencia N° 09/2020; y, c) Garantía de Cumplimiento de Contrato. **XIV. RESPONSABILIDAD POR DEFICIENCIAS:** Cuando la ejecución del Contrato mostrare algún vicio o deficiencia, la contratista estará obligado a subsanarlo dentro del plazo de cinco (5) días hábiles posteriores al reclamo hecho por la Defensoría, y además responderá por los daños y perjuicios provenientes de los defectos e insuficiencias técnicas, sin perjuicio de que la Defensoría del Consumidor haga efectiva la garantía de cumplimiento de contrato, para subsanar tales daños. **XV. MODIFICACIÓN, AMPLIACIÓN O PRÓRROGA:** El presente Contrato podrá ser modificado o ampliado en cualquiera de sus partes, o prorrogado en su plazo de común acuerdo y de conformidad con lo establecido en el artículo 83-A de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, siempre que concurra una de las siguientes situaciones: a) Por motivos de caso fortuito o fuerza mayor, y b) cuando existan nuevas necesidades por causas imprevistas. En tales casos la Defensoría emitirá la correspondiente resolución de modificación, ampliación o prórroga, debidamente razonada, la cual una vez firmada y aceptada por las partes permitirá acreditar la obligación contractual resultante de dicha ampliación, modificación o prórroga, juntamente con este instrumento. **XVI. RETRASO NO IMPUTABLE A LA CONTRATISTA:** Por motivos de caso fortuito o fuerza mayor debidamente comprobados, la contratista podrá solicitar una prórroga del plazo de cumplimiento de las obligaciones dentro de la vigencia del presente contrato, de conformidad con el artículo ochenta y seis de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública. Los motivos serán evaluados por la Defensoría, la cual elaborará la resolución respectiva y en caso de ser procedente

Paula

concederá la prórroga por el tiempo justificado conforme a la Ley. Dicha resolución formará parte integral del presente contrato. **XVII. SOLUCIÓN DE CONFLICTOS.** Para resolver las diferencias o conflictos que surgieren durante la ejecución del presente contrato se estará a lo dispuesto en el título VIII, Capítulo I de la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública con excepción del arbitraje. **XVIII. JURISDICCIÓN Y SOMETIMIENTO A LA LEY Y REGLAMENTO:** Para los efectos de este Contrato las partes se someten a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública, así como a la legislación vigente de la República de El Salvador, y señalan como domicilio especial el de San Salvador, a la competencia de cuyos tribunales se someten. **XIX. LUGAR PARA RECIBIR NOTIFICACIONES:** Cualquier notificación que deba o pueda darse en virtud de este Contrato se hará por escrito y se entregará en forma personal o por medio electrónico o fax, siempre que se deje constancia fehaciente de su recepción. Para tal caso la Defensoría señala sus oficinas y medios electrónicos siguientes: Edificio DEFENSORÍA DEL CONSUMIDOR, Plan de La Laguna, Calle Circunvalación, edificio 20, Antiguo Cuscatlán, teléfono 2526-9043 y correo electrónico: uaci@defensoria.gob.sv. La contratista señala:

correo electrónico:

Así nos expresamos los otorgantes,

quienes enterados de los términos y efectos legales del presente Contrato, ratificamos su contenido, en fe de lo cual firmamos en la ciudad de Antiguo Cuscatlán, el nueve de marzo de dos mil veinte.



Ing. Oscar Joaquín Ortiz Montano
Director de Administración
Defensoría del Consumidor

BMM & ASOCIADOS, S.A. DE C.V.

Paul.

considera lo pronto por el tiempo justificada conforme a la Ley de Contratación Pública para integral del presente contrato, XVII. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIA PARA RESOLVER LAS DIFERENCIAS O CONFLICTOS QUE SURTIERAN DURANTE LA EJECUCIÓN DEL PRESENTE CONTRATO ESTARÁ A LA DISPOSICIÓN EN EL TÍTULO VIII, CAPÍTULO I DE LA LEY DE ADQUISICIONES Y CONTRATACIONES DE LA ADMINISTRACIÓN PÚBLICA CON EXCEPCIÓN DEL ARTÍCULO XVII. JURISDICCIÓN Y SOBERANIMIENTO: Para los efectos de este Contrato los partes se someten a la Ley de Adquisiciones y Contrataciones de la Administración Pública así como a la legislación vigente de la República de El Salvador y someten a un arbitraje especial de El Salvador, a la competencia de cuyos tribunales se someten. XIX. LUGAR PARA RECIBIR NOTIFICACIONES: Cualquier notificación que deba o pueda darse en virtud de este Contrato se hará por escrito y se entregará en forma personal o por medio electrónico o fax siempre que se debe constatar fehacientemente de su recepción. Para tal caso la Dotación seña sus oficinas y medios electrónicos siguientes: Edificio DEFENSORÍA DEL CONSUMIDOR, Pisos de la Laguna, Calle Grandavida, edificio 30, Antiguo Cuscatlán, teléfono 2525-2043 y correo electrónico: consumidor@defensoria.gov.sv y la

como electrónica. Así nos expresamos los otorgantes, quienes en fe de lo cual firmamos en la ciudad de Antiguo Cuscatlán, el día de

_____ de _____ del año 2017.
BMM & ASOCIADOS, S.A. DE C.V.
Ing. Oscar Joaquín Carrillo Montano
Director de Administración
Defensoría del Consumidor

